

KEEP IT PURE™

Desde las montañas a su grifo

Departamento de Servicios Públicos de Salt Lake

INFORME DE LA CALIDAD DEL AGUA 2024

Código de identificación del sistema de agua pública: UTAH 18026



Este informe contiene información muy importante acerca de su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

LA CALIDAD ES LO PRIMERO

El Departamento de Servicios Públicos (Salt Lake City Department of Public Utilities, SLCDPU) de la ciudad de Salt Lake (sistema de agua n.º 18026) se enorgullece de presentar nuestro informe anual sobre calidad del agua. Nuestra área de servicio incluye la ciudad de Salt Lake y partes de Millcreek, Holladay, Cottonwood Heights y otras comunidades. Nuestra área de servicio, la cual brinda agua potable de alta calidad a más de 365.000 clientes, abarca la ciudad de Salt Lake y partes de Millcreek, Holladay, Cottonwood Heights y otras comunidades. Podrá encontrar un mapa de nuestra área de servicio en www.slc.gov/utilities. El SLCDPU realiza pruebas regulares de nuestra agua para que podamos estar seguros al consumirla.

En ese informe, se detalla la calidad excepcional de su agua potable. Los resultados de nuestras pruebas demuestran que su agua de grifo excede los estándares de calidad del agua establecidos por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA) y organismos estatales. Se implementan protecciones adicionales para salvaguardar el agua tanto superficial como subterránea. **Nuestra misión es brindar servicio y proteger a nuestra comunidad y al medio ambiente al proporcionar servicios de agua, aguas residuales, aguas pluviales e iluminación pública de gran calidad de manera justa, sostenible y eficiente.**

¿CÓMO ME INVOLUCRO?

Lo animamos a que participe en nuestras decisiones que afectan el agua potable de nuestra comunidad. La Comisión Consultiva de Servicios Públicos (Public Utilities Advisory Committee, PUAC) es un organismo rector compuesto por nueve integrantes que residen en el área de servicio de agua del SLCDPU. La PUAC ayuda a la organización a continuar con el desarrollo ordenado y las operaciones de servicios públicos en toda el área de servicio. Se invita a los miembros del público a escuchar las reuniones de la PUAC, las cuales generalmente se llevan a cabo el cuarto jueves de cada mes. Para obtener más información, visite www.slc.gov/boards/boards-commissions/publicutilities-advisory-committee o comuníquese con nosotros llamando al 801.483.6770. El equipo de Participación pública y comunicaciones del Departamento también brinda oportunidades para participar a través de Internet (vía Facebook @ Salt Lake City Department of Public Utilities, Instagram @SLCPU y Twitter/X @SLCPU). Envíe un correo electrónico a SLCDPUEngagement@SLCGov.com para obtener más información sobre las iniciativas de participación del Departamento.

PROGRAMAS DE ASISTENCIA DE SERVICIOS

El SLCDPU, en asociación con el Ejército de Salvación de la Ciudad de Salt Lake, ofrece un proyecto de asistencia para pagar el agua para clientes que califican para obtener una ayuda económica para pagar sus facturas de servicios. El cliente debe calificar al 150 por ciento del nivel de la pobreza o tener un miembro de la familia que cumpla con uno o más de los siguientes criterios: que tenga 60 años o más, que tenga una discapacidad o que califique para el Programa de reducción de impuestos del condado de Salt Lake. Para obtener más información acerca del programa, visite www.slc.gov/utilities/pay-my-bill/water-bill-assistance o www.saltlakecity.salvationarmy.org.

¿DE DÓNDE VIENE EL AGUA?

El SLCDPU obtiene nuestra agua potable de alta calidad de varias fuentes. Nuestras fuentes de agua son arroyos de montaña, reservas de agua superficial y una red de manantiales y termas de agua subterránea. Durante los meses de verano, cuando la escorrentía de los arroyos de montaña disminuye, el agua subterránea de los manantiales se mezcla con el agua superficial potabilizada en el sistema. Diversificar nuestras fuentes

de agua de esta manera nos permite satisfacer la mayor demanda de agua durante el verano, al mismo tiempo que también mantenemos la presión del agua en todo el sistema para satisfacer las necesidades de protección contra incendios y apoyar la seguridad pública. La redundancia de fuentes nos permite diversificar, evitar la interrupción del servicio y satisfacer las necesidades futuras de agua.

¿CÓMO SE POTABILIZA EL AGUA?

El SLCDPU posee y opera tres plantas potabilizadoras de agua superficial, las cuales utilizan un proceso de potabilización de varios pasos, entre los que se incluyen coagulación y floculación, sedimentación, filtración y desinfección. La coagulación remueve la suciedad y otras partículas suspendidas en la fuente de agua con químicos (coagulantes) para formar partículas viscosas pequeñas llamadas "floculantes", las cuales atraen las partículas de tierra. La floculación (la formación de floculantes más grandes y más pequeños) se logra con una mezcla suave y constante. Las partículas pesadas se asientan por naturaleza fuera del agua en una cuenca de sedimentación. El agua limpia luego se dirige al proceso de filtración, donde el agua pasa por arena, grava y carbón, los cuales remueven hasta las partículas más pequeñas. Se usa una cantidad pequeña de cloro u otro método de desinfección para eliminar las bacterias y otros microorganismos (virus, quistes, etcétera) que pueden estar en el agua antes de que se almacene y se distribuya a los hogares y negocios en la comunidad. También se agrega fluoruro para cumplir con los requerimientos del Departamento de Salud del condado de Salt Lake. Gracias a la alta calidad natural del agua subterránea del SLCDPU, no se requiere tratamiento adicional para el agua extraída de manantiales del sistema. El SLCDPU también les compra agua potabilizada al distrito de agua metropolitano de Salt Lake y al distrito de conservación del agua de Sandy y Jordan Valley.

Debido a la infraestructura anticuada y a ineficiencias mecánicas, la planta potabilizadora City Creek (City Creek Water Treatment Plant, CCWTP) necesita mejoras en las instalaciones y los procesos para aumentar la eficiencia, la resiliencia y la confiabilidad de la planta potabilizadora. El proyecto de actualizaciones en la CCWTP es un proyecto único que mantendrá nuestro acceso a este suministro de agua potable deliciosa y de alta calidad durante los próximos 50 años o más. En función de la criticidad y la necesidad de estas mejoras, la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) ha otorgado a la Ciudad de Salt Lake un subsidio de USD 36,7 millones para ayudar a construir estas mejoras. Para obtener más información, ingrese a www.keepitpurecitycreek.com.

¿NECESITO TOMAR MEDIDAS DE PRECAUCIÓN ESPECIALES?

Algunas personas están más expuestas a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como las que tienen cáncer y están en tratamiento de quimioterapia, las que han tenido trasplantes de órganos, las que tienen VIH/SIDA u otras enfermedades del sistema inmunitario, algunos adultos mayores y niños son más propensos a contraer infecciones. Estas personas deben asesorarse acerca del agua potable con profesionales del cuidado de la salud. Las pautas de la EPA y los Centros para el Control de Enfermedades (Centers For Disease Control, CDC) de los EE. UU. sobre los medios para aliviar el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea de asistencia de agua potable segura llamando al (800) 426-4791 o ingresando a <http://water.epa.gov/drink/hotline>

Almacenamiento y distribución



INTAKE:

Water from creeks, reservoirs and aquifers is directed into the water treatment plant for processing

FLOCCULATION AND COAGULATION:

Coagulant (ferric chloride) causes small particles (floc) to stick together and form larger particles

SEDIMENTATION:

Larger particles (floc) settles out naturally

FILTRATION:

Anthracite and sand filters remove small particles

FLUORIDATION AND DISINFECTION:

Pathogens are destroyed using chemical addition (chlorine) and fluoride is added per Salt Lake County, Rule #33

STORAGE AND DISTRIBUTION:

Treated water to your tap

TABLA DE DATOS SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Con el objetivo de asegurar que el agua de grifo es segura para el consumo, la EPA aplica una serie de reglamentos que limitan la cantidad de contaminantes del agua de los servicios de agua pública. Aunque se analizaron muchos más contaminantes, solamente las sustancias enumeradas aquí debajo son las que se encontraron en el agua. Todas las fuentes de agua potable contienen algunos contaminantes naturales. A niveles bajos, en general, estas sustancias no son perjudiciales en el agua potable. Eliminar todos los contaminantes sería muy costoso y, en la mayoría de los casos, no significaría una protección mayor para la salud pública. De hecho, algunos minerales naturales pueden mejorar el sabor del agua potable y aportar un valor nutricional a niveles bajos. A menos que se indique lo contrario, los datos en esta tabla son del análisis que se llevó a cabo en el año calendario del informe. La EPA y el Estado nos exigen controlar algunos contaminantes menos de una vez al año, ya sea porque las concentraciones de estos contaminantes no varían de manera significativa de un año al otro o porque no se considera que el sistema sea vulnerable a este tipo de contaminación. Como tal, algunos de los datos, aunque sean representativos, pueden ser de hace más de un año. En esta tabla, encontrará términos y abreviaciones que quizá no le resulten conocidas. Para ayudarlo a comprender mejor estos términos, le brindamos las definiciones debajo de la tabla.

Manantial artesiano n.º 1

Desafortunadamente, un árbol grande se cayó en la cuenca artesiana n.º 1, y no se pudieron tomar las muestras de nitrato. El manantial está fuera de servicio. La toma de muestras completas para determinar la calidad del agua se llevará a cabo antes de que el manantial se utilice nuevamente.

Información general sobre las sustancias no reguladas analizadas

Los contaminantes no regulados son aquellos para los que la EPA no ha establecido normas del agua potable. El objetivo del control de los contaminantes no regulados es ayudar a la EPA a determinar la presencia de contaminantes no regulados en el agua potable y decidir si se necesita una reglamentación en el futuro.

INFORME DE CALIDAD DEL AGUA 2024 (Datos de 2023)

FUENTES DE AGUA SUPERFICIAL POTABILIZADA									
	Estándares de NMC o TT	Planta potabilizadora Big Cottonwood	Planta potabilizadora City Creek	Planta potabilizadora Parleys	Alcance en los manantiales de la Ciudad de Salt Lake	Little Cottonwood del MWDSLS	Planta potabilizadora Point of the Mountain del MWDSLS	Distrito de conservación del agua de Jordan Valley (JWVCD)	Fuente de contaminación
Principalmente inorgánicos									
NMC principal									
Arsénico	10 ppb	ND	ND	ND	ND - 1,4	ND	ND	1,3	Erosión de depósitos naturales.
Bario	2000 ppb	42	25	60	20 - 121	67,4	68,1	50,5	Erosión de depósitos naturales.
Cromo	100 ppb	ND	ND	ND	ND	4,6	4,7	0,4	Erosión de depósitos naturales.
Cianuro	200 ppb	ND	ND	ND	ND - 6	ND	ND	0,9	Erosión de depósitos naturales.
Fluoruro	4 ppm	0,55	0,68	0,44	ND - 0,32	0,652	0,615	0,43	Erosión de depósitos naturales. Fluoruro añadido a la fuente.
Plomo	15 ppb	ND	ND	ND	ND - 0,6	ND	ND	ND	Corrosión de la plomería de la vivienda
Mercurio	2 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Erosión de depósitos naturales y escorrentía de vertederos.
Níquel	100 ppb	ND	ND	ND	ND	2,35	2,26	0,21	Erosión de depósitos naturales.
Nitrato	10 ppm	0,19	0,12	0,13	0,16 - 4,18	0,366	0,334	0,67	Escorrentía del uso de fertilizantes, filtración de tanques sépticos y material orgánico natural.
Nitrito	1 ppm	ND	ND	ND	ND - 0,1	ND	ND	ND	Escorrentía del uso de fertilizantes, filtración de tanques sépticos y material orgánico natural.
Selenio	50 ppb	0,5	0,6	0,6	ND - 2,4	ND	ND	0,45	Erosión de depósitos naturales.
Sulfato	1000 ppm	34,2	16,9	13,3	30,5 - 291	42,6	39,8	59,4	Erosión de depósitos naturales y escorrentía de rutas de deshielo.
Talio	2 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	ND	0,00002	Filtración de sitios de procesamiento de minerales y descargas de productos electrónicos, vidrio y fábricas de medicamentos.
TDS	2000 ppm	230	235	328	244 - 888	232	237	292,4	Erosión de depósitos naturales.
Secundario									
NMC secundario									
Aluminio	0,05 a 0,2 ppm (mg/l)	ND	ND	ND	ND - 0,1	ND	14,2	2,8	Erosión de depósitos naturales y residuos de tratamiento
Cloruro	250 ppm	31,4	10,4	50,2	17,9 - 222	28,6	29	49,8	Erosión de depósitos naturales.
Color	UC	-	-	-	-	-	-	4,2	Material orgánico natural en descomposición y partículas suspendidas.
Conductibilidad/ Conductividad	µS/cm	371	399	504	387 - 1509	407	419	-	Natural.
Cobre	1300 ppb	ND	13	ND	ND - 6	ND	-	1,3	Corrosión de la plomería de la vivienda
Hierro	0,3 ppm	ND	ND	ND	ND - 0,03	162	167	15,2	Erosión de depósitos naturales.
Manganeso	50 ppb	ND	ND	ND	0,5 - 1,5	ND	ND	2,4	Erosión de depósitos naturales.
pH	6,5 a 8,5	7,8	7,9	7,7	7,1 - 8,1	7,62	7,7	7,6	Natural y afectado por tratamiento químico.
Plata	0,1 ppm	ND	ND	ND	ND - 0,002	ND	ND	ND	Erosión de depósitos naturales.
Cinc	5 ppm	ND	ND	0,01	ND - 0,02	ND	ND	0,08	Erosión de depósitos naturales.
Parámetros no regulados - Monitoreo no requerido									
No regulado									
Alcalinidad, bicarbonato	UR-ppm	97,2	188,3	151,2	113 - 262	-	-	161,4	Natural.
Alcalinidad, carbonato	UR-ppm	ND	ND	ND	ND	-	-	ND	Natural.
Alcalinidad, CO ₂	UR-ppm	ND	ND	ND	ND	-	-	ND	Natural.
Alcalinidad, total (CaCO ₃)	UR-ppm	100	192	163	113 - 262	104	116	112	Natural.
Amoníaco	ppm	ND	ND	ND	ND	-	-	0,3	Escorrentía del uso de fertilizantes, natural.
Bromuro	UR-ppb	75	ND	ND	ND - 90	ND	ND	ND	Natural.
Boro	ppb	-	-	-	-	-	-	35	Erosión de depósitos naturales.
Calcio	UR-ppm	38,3	56	70,9	42,2 - 150	-	-	45,6	Erosión de depósitos naturales.
Dureza, calcio	UR-ppm	-	-	-	-	114	122	116,4	Erosión de depósitos naturales.
Dureza, total	UR-ppm	132	194	175	167 - 538	153	163	189,3	Erosión de depósitos naturales.
grano/galón	Calculado	7,7	11,4	10,2	9,8 - 31,5	-	-	-	Erosión de depósitos naturales.
Magnesio	UR-ppm	13,6	16,2	10,5	45,9	-	-	16,7	Erosión de depósitos naturales.
Molibdeno	UR-ppb	ND	ND	ND	ND	1,97	1,34	ND	Derivado de cobre y minería de tungsteno
Ortofosfatos	UR-ppm	0,011	0,009	0,012	ND - 0,04	-	-	0,019	Erosión de depósitos naturales.
Potasio	UR-ppm	0,8	ND	1,2	1,1 - 3,5	-	-	2,4	Erosión de depósitos naturales.
Sodio	UR-ppm	24	5,7	57	11,4 - 72,5	18,2	11,9	23,2	Erosión de depósitos naturales.
Turbidez	UR-NTU	0,25	0,24	0,29	0,1 - 6,72	0,026	0,03	0,3	Material suspendido de escorrentía de suelo.
Vanadio	UR-ppb	ND	ND	ND	ND	1,04	1,36	1,4	Natural.

COV									
Cloroformo	UR-ppb	4,2	2	2,8	ND - 2,8		7,4		Derivado de la desinfección del agua potable.
Dibromoclorometano	UR-ppb	ND	ND	1,2	ND		1,1		Derivado de la desinfección del agua potable.
Bromodichlorometano	UR-ppb	1,3	0,8	1,8	ND		2,6		Derivado de la desinfección del agua potable.
Demás parámetros	UR-ppb	ND	ND	ND	ND		ND		Varias fuentes.
PESTICIDAS/PCB/SOC									
Todos los parámetros		ND	ND	ND	ND		ND		Varias fuentes.
RADIOLÓGICO									
Radio 228	NE-pCi/l	-0,1	-0,165	0,04	-0,53 a 3,1	0,12	0,55	0,28	Deterioro de depósitos naturales y artificiales.
Alfa bruto	15-pCi/L	2,3	0,1	1,9	-2,4 a 5,2	1,5	-0,7	1,6	Deterioro de depósitos naturales y artificiales.
MATERIAL ORGÁNICO									
Carbón orgánico total	TT	0,848	0,788	2,01	ND - 0,8	1,92	2,18	2	Natural.
Carbón orgánico disuelto	TT	0,854	0,814	2,05	-	1,95	2,19	2,2	Natural.
UV-254	UR-1/cm	0,015	0,016	0,037	ND - 0,08	0,026	0,021	0,025	Medida de la concentración de componentes orgánicos absorbentes de UV. Natural.

CONFORMIDAD DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN									
DESINFECTANTES/ DERIVADOS DE LA DESINFECCIÓN	NMC	Gama promedio de la ciudad de SL	Pro-medio de la ciudad de SL	Promedio de Little Cottonwood del MWDLS	Promedio de la planta potabilizadora Point of the Mountain del MWDLS	Promedio del distrito de conservación del agua de Jordan Valley (JVVCD)			
		Cloro	4 ppm (MNR)	0,59	0,01 - 1,3	0,92	0,81	0,77	
TTHM	80 ppb	35,24	1,74 - 55,55	14,1	32,8	21,2			Derivado de la desinfección del agua potable. El rango bajo fue anormalmente bajo, y esto puede deberse a la construcción en ese sitio de muestreo.
HAA5s	60 ppb	40,55	1,21 - 62,71	21,8	48,2	17,5			Derivado de la desinfección del agua potable. El rango bajo fue anormalmente bajo, y esto puede deberse a la construcción en ese sitio de muestreo.
HAA6	UR ppb	44,88	1,21 - 65,68	24,4	53	53			Derivado de la desinfección del agua potable. El rango bajo fue anormalmente bajo, y esto puede deberse a la construcción en ese sitio de muestreo.
Bromato	ppb	-	-	ND	ND	ND			Derivado de la desinfección del agua potable.
Dióxido de cloro	ppb	-	-	-	-	0,003			Desinfectante de agua potable.
Clorito	ppm	-	-	-	-	0,38			Derivado de la desinfección del agua potable.

MICROBIOLÓGICO (Sistema de distribución)	Presencia/ ausencia	Cant. de muestras	% positivo	% mensual más alto	
Total de coliformes (porcentaje positivo)	No >5 %	3050	0,16 %	0,65%	NMC para conformidad mensual No se publicó ningún incumplimiento. Materia fecal humana y animal natural en el medio ambiente.
<i>E. coli</i> (porcentaje positivo)	0,00	3050	0,00 %	0,00 %	

UCMR

La EPA utiliza un conjunto de normas denominadas regla de monitoreo de contaminantes no regulados (Unregulated Contaminant Monitoring Rule, UCMR) para comprobar la presencia de sustancias en el agua potable que no están controladas por las normas existentes. La EPA realiza esta verificación cada cinco años y se enfoca que las sustancias que podrían afectar nuestra salud. En la quinta regla, llamada UCMR5, la EPA verifica que la existencia de 30 químicos en muestras tomadas entre 2023 y 2025, y se enfoca en la manera en que las sustancias perfluoroalquílicas y polifluoroalquílicas (per- and polyfluoroalkyl substances, PFAS) y el litio afectan al agua potable. Dado que en la actualidad no hay reglas para las sustancias PFAS y el litio, UCMR5 analiza la frecuencia con la que estas aparecen y en qué cantidades. Esto ayuda a crear reglas en el futuro conforme a la Ley Federal de Agua Potable Segura (Federal Safe Drinking Water Act). La recopilación de datos ayuda a los científicos a comprender y resolver problemas con contaminantes en el agua potable que podrían afectar a las comunidades.

PFAS

PFAS, o las sustancias perfluoroalquílicas y polifluoroalquílicas, son químicos artificiales utilizados en varios productos y procesos industriales cotidianos. Han estado en el mercado desde mediados de la década de los noventa y son conocidos por sus propiedades de resistencia al agua y la grasa. Las PFAS pueden encontrarse en cosas como utensilios de cocina antiadherentes, ropa impermeable y espumas antiincendios. Sin embargo, la exposición continua a altos niveles de PFAS puede plantear riesgos de salud, lo que afecta al sistema inmunitario, del desarrollo y otros riesgos. Es importante conocer estos químicos y tomar medidas para reducir la exposición. Si desea obtener más información sobre cómo disminuir su exposición a PFAS, puede visitar el sitio web del estado de Utah en www.pfas.utah.gov.

LITIO

El litio es un metal natural que puede encontrarse más en ciertos lugares, en especial en el agua subterránea de las áreas secas en la zona oeste de los Estados Unidos. Las personas han estado usando el litio en medicamentos durante mucho tiempo para ciertos problemas de salud. A pesar de que sabemos mucho sobre el uso del litio en medicina, no hay mucha información acerca de los riesgos para la salud para personas que obtienen pequeñas cantidades de litio del agua potable, las cuales son sustancialmente menores que las que se usan en medicina. En la actualidad, la EPA no está segura acerca de los riesgos para las personas que tienen niveles bajos de litio en su agua potable. Los científicos todavía están aprendiendo sobre cómo el litio afecta a nuestra salud y a qué niveles podría representar un tema preocupante.

Si tiene alguna pregunta sobre esta información, puede comunicarse con Teresa Gray escribiendo a Teresa.Gray@slcgov.com o llamando al 801-483-6744. También puede comunicarse con la División de Agua Potable (Division of Drinking Water, DDW) del estado de Utah llamando al 801-536-4200 o escribiendo a ddw@utah.gov.

Según UCMR5, el SLCDDPU realizó pruebas para determinar la presencia de 29 sustancias perfluoroalquílicas y polifluoroalquílicas (PFAS) y litio que no están controlados por reglamentaciones sobre agua potable. La recolección de muestras en el manantial de 4th Avenue arrojó los siguientes resultados.

Datos de la regla de monitoreo de contaminantes no regulados (UCMR5) (detectados)					
	No regulado	Gama promedio de la ciudad de SL		Promedio de la ciudad de SL	
		Ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS)	UR-ppt	1,2	
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)	UR-ppt	0,38		ND - 5,7	
Ácido perfluorooctano sulfónico (PFOS)	UR-ppt	0,47		ND - 7,1	
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA)	UR-ppt	0,4		ND - 6,2	
Litio	UR-ppb	13,61		ND - 41,7	
*Todos los demás parámetros	ppb	ND		ND	

DESCRIPCIÓN DE LAS UNIDADES

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/l)

ppb: partes por mil millones o microgramos por litro (µg/l)

MFL: millón de fibras por litro (se usa para medir la concentración de asbesto)

NA: no aplica

ND: no detectado

NR: no se requiere monitoreo, pero se recomienda

1/cm: uno por centímetro

pCi/L: picocuries por litro

DEFINICIONES IMPORTANTES DEL AGUA POTABLE

MNMC: meta para el nivel máximo de contaminante. Según se conoce, si el nivel de un contaminante en el agua potable está por debajo de este valor, no es peligroso para la salud. Las MNMC establecen un margen de seguridad.

NMC: nivel máximo de contaminante. Nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los NMC se establecen tan cerca como se pueda de la MNMC con la mejor tecnología de potabilización disponible.

TT: técnica de tratamiento. Proceso necesario para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

NA: nivel de acción. Concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena un tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe cumplir.

MMNDR: meta máxima de nivel de desinfectante residual. Según se conoce, si el nivel de un desinfectante en el agua potable está por debajo de este valor, no es peligroso para la salud. Las MMNDR no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NMDR: nivel máximo de desinfectante residual. Nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Se encontró evidencia de que el uso de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos

MNR: monitoreo no regulado

LMP: límite máximo permisible asignado en el estado

VALORACIÓN Y DISPONIBILIDAD DE LAS FUENTES DE AGUA

Después de que el agua sale de las plantas potabilizadoras y los manantiales, el SLCDPU analiza el agua en los sistemas de distribución de manera rutinaria para controlar la calidad del agua cuando esta se traslada desde la fuente hacia su grifo.

¿POR QUÉ HAY CONTAMINANTES EN EL AGUA POTABLE?

Puede preverse de manera razonable que el agua potable, incluida el agua envasada, contenga cantidades al menos pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente significa que el agua es peligrosa para la salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y las potenciales consecuencias para la salud, llame a la línea de asistencia para el agua potable segura de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) (800-426-4791). Las fuentes de agua potable (ya sea de grifo o envasada) son los ríos, lagos, arroyos, estanques, reservas, termas y manantiales. Cuando el agua se traslada por la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radioactivo, y puede absorber sustancias que surgen de la presencia de animales o de la actividad humana:

- contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas potabilizadoras de aguas residuales, de sistemas sépticos, de actividades agrícolas y ganaderas, y de la vida silvestre;

- contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que se presentan en forma natural o son el resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo o gas, la minería o la agricultura; pesticidas y herbicidas, los cuales pueden provenir de una variedad de fuentes, como agricultura, escorrentía de aguas pluviales urbanas y usos residenciales;
- contaminantes químicos orgánicos, incluidos los químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son derivados de los procesos industriales y la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, de la escorrentía de aguas pluviales urbanas y de sistemas sépticos;
- contaminantes radioactivos, los cuales pueden ser de origen natural o resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

Con el fin de asegurar que el agua de grifo es segura para el consumo, la EPA establece reglamentos que limitan la cantidad de algunos contaminantes específicos en el agua suministrada por los sistemas de agua pública. A través de los reglamentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) se establecen los límites de contaminantes en el agua envasada que deben brindar la misma protección para la salud pública.



TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES

Es momento de reconsiderar sus hábitos de descarga. ¿Sabía que, aunque algunos paños dicen que son "biodegradables", en realidad pueden causar grandes problemas en nuestros sistemas de desagüe? Cada año, se gastan millones de dólares para reparar tuberías obstruidas y acumulamientos causados por estos paños.

Para mantener la pureza en la descarga, siga la regla de los 3 desechos: solo descargue orina, materia fecal y papel higiénico en el sanitario. ¡Eso es todo!

La ciudad mantiene más de 1062 kilómetros de tuberías de desagüe y trata alrededor de 113.562.353,52 litros de aguas residuales cada día. Las grasas, los aceites y otros materiales de las cocinas pueden adherirse a las tuberías y provocar bloqueos. En lugar de verter estas cosas por el fregadero, es mejor arrojarlos a la basura o al compost.

Al trabajar juntos y seguir estas reglas simples, podemos hacer que nuestros desagües fluyan sin inconvenientes.

ES MOMENTO DE CAMBIAR SUS

HÁBITOS DE DESCARGA



AGUA PLUVIAL

¿Sabía que las cosas que están en el suelo en nuestra ciudad pueden contaminar el agua cuando llueve o nieva? ¡Es verdad! Se puede limpiar toda clase de cosas, como suciedad, basura, aceite de automóviles e incluso desechos de mascotas, en nuestras vías navegables, lo cual las ensucia.

A veces, los desagües pluviales pueden bloquearse con basura, hojas y otros escombros, lo que puede provocar inundaciones y más contaminación de nuestra agua. ¡Pero hay algo que podemos hacer al respecto! El programa de Adopción de desagüe pluvial les permite a los voluntarios encargarse de un desagüe pluvial cerca de su domicilio. En 2023, 89 residentes limpiaron 160 desagües pluviales y retiraron 634,57 kg de escombros.

Si ve un desagüe pluvial obstruido o cualquier otra cosa que no esté bien con respecto al agua, puede informarlo al SLCDPU llamando al 801.483.6700 o al Departamento de Salud del Condado de Salt Lake al 801.580.6681. Si desea ser voluntario u obtener más información, visite <https://www.slc.gov/utilities/adoptastormdrain/>.

PLOMO EN LAS TUBERÍAS DE LAS VIVIENDAS

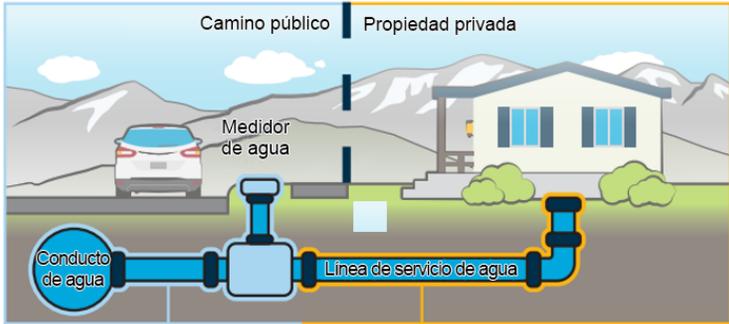
El plomo es un metal blando que se encuentra en muchos productos como la pintura, la gasolina e incluso las tuberías. Cuando está presente, las concentraciones elevadas de plomo pueden causar problemas de salud graves, especialmente en embarazadas y niños pequeños. Cuando bebe agua potable, el plomo puede provenir de las tuberías de nuestra vivienda. El plomo en el agua potable proviene principalmente de los materiales y componentes de las líneas de servicio y las tuberías de las viviendas. El SLCDPU es el encargado de brindar agua potable de alta calidad y de eliminar las tuberías de plomo, pero no puede controlar los materiales de las tuberías de los hogares. Los propietarios comparten la responsabilidad de proteger a los miembros del hogar del plomo de las tuberías. Los propietarios pueden hacerse cargo mediante la identificación y eliminación de los materiales de plomo en la plomería del hogar y tomar medidas para reducir el riesgo. Si se identifica plomo en su sistema de tuberías, se pueden tomar algunas medidas para minimizar su riesgo, por ejemplo: Antes de beber el agua del grifo, ábralo durante varios minutos, dúchese, lave ropa o los platos para que se limpien las tuberías. Los filtros certificados por el Instituto de Normas Estadounidenses Nacionales se pueden usar para reducir el plomo en el agua potable. Si tiene inquietudes sobre el plomo en el agua, comuníquese con el programa de Cobre y plomo llamando al 844-LEAD-SLC o mediante correo electrónico a lead@slcgov.com para conocer más sobre las pruebas del agua. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y medidas que pueden tomarse para disminuir la exposición en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

INVENTARIO DE LÍNEAS DE SERVICIO CON PLOMO

Las líneas de servicio son tuberías que conectan la tubería de agua principal de la calle a nuestras viviendas. En general, parte de esta tubería les pertenece a los propietarios de viviendas, desde el medidor de agua hasta la vivienda, mientras que la ciudad posee la parte desde la tubería principal hasta el medidor.

Las líneas de servicio antiguas hechas de plomo o las tuberías galvanizadas (las cuales también pueden causar problemas con el plomo) pueden agregar plomo al agua potable en su vivienda. Para abordar esto, el SLCDPU está trabajando en la elaboración de una lista de todas estas líneas de servicio, ya sean propiedad de la ciudad o de los propietarios de viviendas. Esto ayuda a determinar cuáles son las líneas hechas de plomo o las tuberías galvanizadas que podrían causar problemas.

El objetivo es identificar el material utilizado en las líneas de servicio que potencialmente podrían causar problemas con su agua. Ayúdenos a informarnos de qué material está hecha su línea de servicio, en especial si su vivienda fue construida en 1986 o antes.



Agua la Ciudad de SL:
Del conducto al medidor

Responsabilidad del propietario de vivienda con respecto al agua:
Después del medidor y hasta el hogar

Para ayudarlo a identificar e informar el material de su línea de servicio, complete nuestra encuesta escaneando el código QR:




PROGRAMA DE MUESTREO DE PLOMO Y COBRE EN EL AGUA POTABLE DEL HOGAR DE LA CIUDAD DE SALT LAKE

De acuerdo con la regla sobre el plomo y el cobre de la EPA, los sistemas de agua pública deben analizar el agua con regularidad en viviendas con un mayor riesgo de tener tuberías de plomo y cobre o soldaduras de plomo. Estas viviendas tienen más probabilidades de tener mayores niveles de plomo. El SLCDPU realiza este análisis cada tres años. En 2021, lo llevamos a cabo en estas tres viviendas de alto riesgo. Los resultados fueron similares a los niveles históricos y acordes a aquellos del estado. El SLCDPU repetirá el análisis en el verano de 2024 y en 2025, como parte de las nuevas reglas de la EPA. Si desea que su vivienda sea incluida en el análisis, comuníquese con nuestra línea directa sobre plomo llamando al 844-SLC-LEAD o por correo electrónico a lead@slcgov.com

	Nivel de acción	Cant. de muestras	Cantidad de sitios de muestreo que exceden el nivel de acción antes de la descarga	Cantidad de sitios de muestreo que exceden el nivel de acción después de la descarga	Percentil 90.º antes de la descarga	Percentil 90.º después de la descarga	Fuente de contaminación
Plomo	15 ppb	113	1	0	3,79	1,00	Corrosión de la plomería de la vivienda
Cobre	1300 ppb	113	1	1	293	56,00	

CÓMO MINIMIZAR LA EXPOSICIÓN AL PLOMO

Si tiene una línea de servicio de agua o tuberías interiores que contienen plomo, puede seguir los siguientes pasos para reducir el riesgo de exposición en el hogar.

DESCARGA

Si el agua de la vivienda no se ha utilizado durante algunas horas, como a primera hora la mañana o al volver a casa del trabajo, deje correr el agua fría del grifo de la cocina o de cualquier baño durante cinco minutos. También puede usar el lavavajillas, ducharse o lavar la ropa para que el agua corra en las tuberías del hogar antes de usarla para beber, cocinar o preparar la leche de fórmula para su bebé.



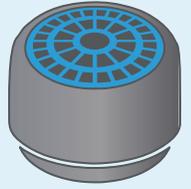
REEMPLACE LAS INSTALACIONES VIEJAS

Cambie los grifos y las tuberías interiores por componentes "libres de plomo". Los grifos y dispositivos instalados antes de 2014 no cumplen con los requisitos actuales de instalaciones "libres de plomo".



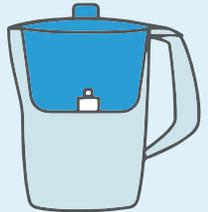
LIMPIE LOS AIREADORES

El aireador del grifo es una rejilla pequeña que se pone en el extremo del grifo para que el aire se mezcle con el agua y se reduzca el caudal de agua que sale del grifo. Saque y limpie los aireadores de los grifos, ya que puede haber partículas de su antigua línea de servicio de plomo.



CUIDE LOS FILTROS

Siga el cronograma de mantenimiento del fabricante para el sistema de filtración que posee, incluidos los cántaros de agua, los filtros del grifo, los filtros debajo del lavabo y los filtros del refrigerador. Con los resultados de la prueba de la calidad del agua, podrá determinar si necesita seguir usando un filtro. Hervir el agua no elimina el plomo.



PARQUE ARTESIAN WELL/PARQUE LIBERTY

Las fuentes del Parque Artisian Well y Liberty no forman parte del sistema de agua potable del SLCDPU, pero nuestro personal de todos modos las controla. Estas fuentes naturales de agua cumplen con los requisitos para el agua potable establecidos por los gobiernos federal y estatal. Sin embargo, hallamos bajos niveles de perclorato en el manantial artesiano ubicado en 800 sur y 500 este. El perclorato puede provenir de fuentes naturales o de la fabricación de explosivos.

Los niveles que encontramos están por debajo de los que la EPA considerada preocupantes, y actualmente este compuesto no está regulado en Utah. Si desea saber más sobre los parques de manantiales artesianos, puede visitar www.slc.gov/parks. Si tiene alguna pregunta sobre los datos acerca de la calidad del agua, no dude en comunicarse con nosotros.



CONTROL DE LA CONEXIÓN CRUZADA Y PREVENCIÓN DE LOS REFLUJOS

Nuestro programa de Control de conexiones cruzadas se asegura de que esa agua no fluya desde las viviendas o los negocios de regreso hacia nuestro sistema de agua. Este flujo de retorno, llamado reflujo, puede producirse si hay demasiada presión o hay un efecto sifón.

Los ensamblajes, dispositivos y otros métodos para evitar el reflujo se instalan en conexiones cruzadas para prevenir el reflujo y proteger la calidad del agua.

Una conexión cruzada es cualquier lugar en el que el agua limpia se pueda mezclar con cualquier cosa que pudiera contaminarla. Puede ayudar vigilando sus conexiones de agua en su casa y en el trabajo. Si estas no se manejan en forma adecuada, podrían dar lugar a la contaminación del agua.

Para obtener más información sobre las conexiones cruzadas, visite www.slc.gov/utilities/water-quality/cross-connections o envíe un correo electrónico a backflow@slcgov.com.

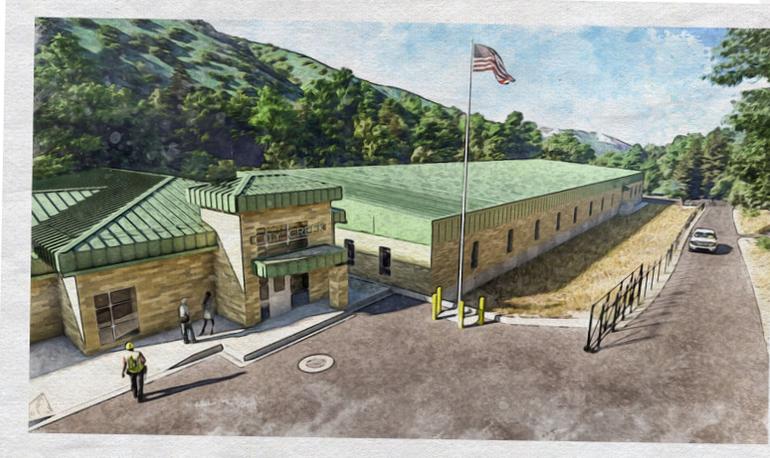
PROTECCIÓN DE LA FUENTE

Todos los días, admiramos nuestras montañas Wasatch y agradecemos por todo lo que aportan al bienestar de nuestra comunidad, pero ¿alguna vez se puso a pensar de dónde proviene nuestra agua potable? Controlamos con frecuencia nuestras fuentes de agua potable y, además, planificamos la protección de estas fuentes.

Vigilamos nuestras fuentes de agua potable e implementamos planes para protegerlas. Nuestra fuente principal de agua proviene de arroyos de montaña como City Creek, Parleys Creek, Big Cottonwood Creek y Little Cottonwood Creek, todos ubicados en cuencas protegidas en las montañas Wasatch, al sur y este de la ciudad de Salt Lake. También recibimos agua potabilizada del distrito de agua metropolitano de Salt Lake y Sandy, la cual proviene de ríos como Provo, Duchesne y Weber, almacenada en reservas como Jordanelle y Deer Creek.

Con el paso de los años, hemos implementado de manera exitosa nuestro plan de control de vertientes (Watershed Management Plan, WMP) y hemos colaborado con varios socios para preservar las vertientes de nuestra montaña. Sin embargo, estas áreas se enfrentan a crecientes presiones, por lo que estamos actualizando nuestro WMP para abordar estos cambios. Puede obtener más información e involucrarse visitando nuestro sitio web.

Al igual que protegemos nuestros arroyos de montaña, también defendemos nuestra agua subterránea. Nuestros manantiales y termas en todo el valle, desde Cottonwood Heights hasta City Creek Canyon, brindan el agua esencial. La calidad de esta agua subterránea se ve influenciada por las actividades de la superficie, por lo que hemos adoptado ordenanzas y trabajamos estrechamente con organismos para garantizar su protección.



Al proteger nuestras vertientes y agua subterránea, estamos asegurando agua limpia y segura para las próximas generaciones. Puede obtener más información sobre nuestras iniciativas y ver mapas de nuestras áreas de vertientes protegidas en nuestro sitio web.

CONSEJOS PARA PROTEGER LAS FUENTES DE AGUA

Proteger el agua potable es la responsabilidad de todos. Puede ayudar de diferentes maneras:

- No use fertilizantes para el césped y el jardín en exceso, ya que contienen químicos peligrosos que pueden llegar a las fuentes de agua potable.
- Recoja las heces de su mascota.
- Si tiene su propio sistema séptico, realice el mantenimiento adecuado para reducir las filtraciones hacia las fuentes de agua.
- Deseche los químicos de manera adecuada y lleve el aceite para motor usado a un centro de reciclaje.
- Realice trabajo voluntario en su comunidad. Póngase en contacto con nuestro equipo para obtener información sobre las oportunidades de voluntariado.
- Organice un proyecto de colocación de mensajes con plantillas en los desagües pluviales con el gobierno local o con el proveedor de agua.



AFILIACIONES

El SLCDPU forma parte de la Asociación Estadounidense de Plantas de Tratamiento de Aguas e Investigación de Recursos Hídricos, la Asociación de Agencias Metropolitanas de Agua, la Asociación Estadounidense de Recursos Hídricos, la Sociedad para el Agua Segura, la Alianza para la Calidad del Agua de Utah, la Asociación Nacional de Agencias para el Agua Limpia, la Coalición Occidental del Agua Urbana, la Coalición de Aguas Pluviales del condado de Salt Lake, entre otras.

RECURSOS

Para obtener más información sobre los contaminantes, los efectos potenciales sobre la salud, los métodos de prueba y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición, llame al:

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE SALT LAKE

Servicio de atención al cliente del SLCDPU:
801.483.6900

Línea del SLCDPU para emergencias las 24 horas del día: 801.483.6700

División para la Calidad del Agua de la Ciudad de SL:

801.483.6832 o 801.483.6765
www.slco.gov/utilities

CONTACTOS ADICIONALES

División del Agua Potable de Utah: 801.535.4200
deq.utah.gov/division-drinking-water

Departamento de Salud del Condado de Salt Lake:
385.468.4100

www.slco.org/health

Línea de asistencia para el agua potable segura de la EPA: 800.426.4791

www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water

COMUNÍQUESE PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:

Teresa Gray, administradora de calidad y potabilización

1530 S West Temple,
Salt Lake City, UT 84115
801-483-6744

